ЦВЕТ КАК НОСИТЕЛЬ КУЛЬТУРЫ: АНАЛИЗ КОНЦЕПТОВ "WHITE" И "BLACK" В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Джумамуратова Гульбахар Женисбаевна
Нукусский Государственный Педагогический Институт имени Ажинияза

Аннотация: В статье рассматриваются лингвокультурные особенности концептов "white" и "black" в англоязычном дискурсе. Цвета в языковом сознании играют важную роль, формируя культурные стереотипы, символические значения и ассоциативные ряды. Белый и чёрный цвета — это не только элементы палитры, но и многозначные культурные коды, которые в английском языке обретают специфические функции. Исследование включает анализ фразеологизмов, метафор и концептуальных оппозиций, где эти цвета проявляются в роли символов добра и зла, чистоты и тьмы, порядка и хаоса. Работа освещает, как лингвистическая репрезентация цвета отражает культурные установки и историко-социальный контекст.

Ключевые слова: цвет как концепт, лингвокультура, символика цвета, английский язык, концепт “white”, концепт “black”, межкультурная семантика.

Цвет — это не только физическое восприятие, но и мощный культурный и семиотический инструмент. Каждый цвет может выступать в роли знака, несущего информацию о ценностях, эмоциях, отношениях и менталитете народа. В рамках англоязычного лингвокультурного пространства концепты “white” и “black” имеют сложную семантическую структуру и множество ассоциативных значений, встроенных в национальное сознание и культурный дискурс. Изучение этих концептов позволяет глубже понять механизмы формирования культурных стереотипов и символических значений, закодированных в языке.

Современная лингвокультурология рассматривает язык как носитель культуры, где каждое слово может отражать опыт, мировоззрение и ценностную систему носителей языка. Цветовые концепты особенно насыщены культурными значениями. Исследования В. А. Масловой, Е. С. Кубряковой, Дж. Лакоффа и М. Джонсона, а также представителей когнитивной лингвистики показывают, что

цвета в языке не являются нейтральными: они создают устойчивые метафоры, фразеологизмы и культурные архетипы.

Концепт “white” в английской культуре в первую очередь ассоциируется с чистотой, невинностью, порядком, светом, жизнью. Слова и выражения, включающие слово “white”, часто имеют положительную коннотацию. Например, “white lie” — безобидная ложь, “white magic” — магия добра, “white wedding” — традиционная церемония, символизирующая чистоту. Кроме того, в религиозном и культурном сознании белый цвет связывается с божественным, светом и истиной: в христианской традиции ангелы изображаются в белом, символизируя духовное превосходство. На уровне символики белый цвет часто используется для подчеркивания легитимности, доверия и профессионализма: белый халат врача, белый флаг капитуляции (символ мира). Даже в маркетинге и дизайне белый представляет минимализм, чистоту и надежность.

Противоположность белого — чёрный цвет — в английском языке традиционно связан с тьмой, злом, опасностью, смертью и хаосом. Концепт “black” нередко несёт негативную семантику. Такие выражения, как “black market” (чёрный рынок), “blackmail” (шантаж), “black sheep” (белая ворона в отрицательном смысле), “blacklist” (чёрный список) указывают на скрытность, нарушение норм, социальную изоляцию и угрозу. Символически чёрный цвет часто ассоциируется с трауром, страхом и неизвестностью. В художественной литературе и кинематографе чёрный цвет используется для визуального и психологического усиления образа антагониста, злодея, тайного и опасного персонажа. Однако стоит отметить и положительные оттенки концепта “black” в современном англоязычном мире. В определённом культурном контексте чёрный может быть символом элегантности, силы и власти — например, “black-tie event” означает официальное торжественное мероприятие. Также в рамках движения Black Pride и дискурса социальной справедливости, цвет “black” переосмысливается и приобретается как символ идентичности, достоинства и борьбы.

В английской культуре противопоставление “white” и “black” сформировало устойчивую бинарную оппозицию, основанную на архетипах: свет/тьма, добро/зло, чистота/грязь, знание/неведение. Это противопоставление глубоко укоренено в языке и культуре, что видно не только на уровне слов и выражений, но и в структурах нарратива, мифах и религиозных текстах. Такое

противопоставление часто критикуется в постколониальной и антирасистской литературе за то, что оно может способствовать формированию культурных предубеждений и закреплению негативных стереотипов в отношении цвета кожи. Тем не менее, эти концепты продолжают оставаться активными в лингвокультурной системе англоязычного мира.

Заключение

Цвета в языке — это не просто лексические единицы, обозначающие физические свойства, но и глубоко укоренённые культурные концепты, несущие в себе целый пласт значений, ассоциаций и символов. Концепты “white” и “black” в английском языке представляют собой важную часть лингвокультурного пространства, демонстрируя, как язык отражает и формирует восприятие мира. Их изучение необходимо для глубокого понимания межкультурной семантики, выявления национальных картин мира и устранения межкультурных барьеров. Учитывая социальную чувствительность этих концептов, важно подходить к ним с лингвистической осторожностью и культурным осознанием.

Список литературы:

1. Lakoff, G., & Johnson, M. (2003). Metaphors We Live By. University of Chicago Press.
2. Маслова, В. А. (2001). Лингвокультурология. Москва: Академия.
3. Кубрякова, Е. С. (2004). Язык и знание. На пути к новому пониманию языка. Москва: Языки славянской культуры.
4. Wierzbicka, A. (1992). Semantics, Culture, and Cognition: Universal Human Concepts in Culture-Specific Configurations. Oxford University Press.
5. Berlin, B., & Kay, P. (1969). Basic Color Terms: Their Universality and Evolution. University of California Press.

Research Science and Innovation House